



Hermes+ 条形码机 操作手册

此手册适用下列产品

| 条码机 | 机型 |
|----------|---------------|
| Hermes+L | Hermes + 2L |
| | Hermes + 4L |
| | Hermes + 4.3L |
| | Hermes + 6L |
| Hermes+R | Hermes + 2R |
| | Hermes + 4R |
| | Hermes + 4.3R |
| | Hermes + 6R |

Edition: 9/2011 - Part No. 9009264

Copyright

This documentation as well as translation hereof are property of cab Produkt- technik GmbH & Co. KG.

The replication, conversion, duplication or divulgement of the whole manual or parts of it for other intentions than its original intended purpose demand the previous written authorization by cab.

Trademark

Centronics® is a registered trademark of the Data Computer Corporation.

Microsoft® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Windows 2000®, 2003®, XP® are registered trademarks of the Microsoft Corporation.

TrueType™ is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Editor

Regarding questions or comments please contact cab Produkttechnik GmbH & Co. KG.

Topicality

Due to the constant further development of our products discrepancies between documentation and product can occur.

Please check www.cabgmbh.com for the latest update.

Terms and conditions

Deliveries and performances are effected under the General conditions of sale of cab.

Germany

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG

Postfach 1904
D-76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe

Telefon +49 721 6626-0
Telefax +49 721 6626-249

www.cab.de
info@cab.de

France

cab technologies s.a.r.l.
F-67350 Niedermodern
Téléphone +33 388 722 501

www.cab.de/fr
info.fr@cab.de

USA

cab Technology Inc.
Tyngsboro MA, 01879
Phone +1 978 649 0293
www.cab.de/us
info.us@cab.de

South Afrika

cab Technology (Pty.) Ltd..
2125 Randburg
Phone +27 11-886-3580

www.cab.de/za
info.za@cab.de

Asia 亚洲分公司

希愛比科技股份有限公司
cab Technology Co, Ltd.
台灣台北縣中和市 中正路700號 9F-8
Panchiao 220, Taipei, Taiwan
電話 Phone +886 2 2950-9185
網址 www.cabasia.net
詢問 cabasia@cab.de

China 中国

锐博(上海)贸易有限公司
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd
上海市延安西路2299号11C60室
电话 Phone +86 21 6236-3161
询问 cabasia@cab.de

Representatives in other countries on request.

| | | |
|----------|-----------------|-----------|
| 1 | 前言 | 4 |
| 1.1 | 图示说明 | 4 |
| 1.2 | 机器使用说明 | 4 |
| 1.3 | 安全说明 | 4 |
| 1.4 | 安全标示 | 5 |
| 1.5 | 环保说明 | 5 |
| 2 | 安装 | 6 |
| 2.1 | 外观总览 | 6 |
| 2.2 | 条码机拆箱与设置 | 9 |
| 2.3 | 条码机连结 | 9 |
| 2.4 | 条码机开机 | 9 |
| 3 | 控制面板 | 10 |
| 3.1 | 控制面板介绍 | 10 |
| 3.2 | 显示符号说明 | 10 |
| 3.3 | 条码机状态说明 | 11 |
| 3.4 | 按键功能说明 | 12 |
| 4 | 碳带与标签纸安装 | 13 |
| 4.1 | 标签纸安装 | 13 |
| 4.2 | 印字头固定模组设定 | 17 |
| 4.3 | 碳带安装 | 18 |
| 4.4 | 碳带路径设定 | 19 |
| 5 | 打印操作 | 20 |
| 5.1 | 印字头保护 | 20 |
| 5.2 | 进纸同步化 | 20 |
| 5.3 | 剥离模式 | 20 |
| 5.4 | 碳带节省功能 | 20 |
| 6 | 清洁保养 | 21 |
| 6.1 | 清洁须知 | 21 |
| 6.2 | 滚轴清洁 | 21 |
| 6.3 | 印字头清洁 | 21 |
| 7 | 错误排除 | 22 |
| 7.1 | 错误类型 | 22 |
| 7.2 | 状况排除 | 22 |
| 7.3 | 错误讯息与排除 | 23 |
| 8 | 版权 | 25 |

1 前言

1.1 图示说明

此手册之重要讯息与指示图标如下：



危险!
会有生命危险的特殊图示



警告!
警告操作者会有造成伤害的警告图示



注意!
提醒操作者可能会有危险或损伤的图示



提示!
提示操作者可能的情况，以便让工作结果更为容易或在作业流程中引起注意；



环保!
提示操作者对环保的措施

- ▶ 操作指示
- ▷ 参考之章节、位置、步骤或文件
- * 选项 (选配件、周边装置、特殊设备).

Time 条码机显示面板上的信息

1.2 机器使用说明

- 此机器是以符合当今科技趋势与安全而生产，然而，操作过程中依然会有可能因机器异常或操作不当等，造成人员危险或损伤；
- 此机器仅用于打印用途，请依照操作手册的安全指示正确操作机器；
- 此机器仅适于打印合适的材质，超过规范材质可能造成条码机异常毁损，操作者必须承担该损坏的风险；
- 此机器之用途需符合操作手册的保养建议与规范；



提示!
此完整的文件亦包含在箱里的CD片内，同时也可在 [cab 网站](#) 下载或开启；

1.3 安全说明

- 此机器适用100 ~ 240 V (伏特) 的交流电，机器会自动判断电源，仅需将电源线正确插入插座即可；
- 此机器只能与其他具有低电压保护的装置连接；
- 在与机器连接之前，请先关闭所有要连接装置的电源，如计算机、条码机、选配件等；
- 此机器仅能用于干燥环境，不可暴露于潮湿环境中使用；
- 此机器不可于具爆炸性的环境下使用；
- 此机器不可于靠近高压电线旁使用；
- 假如此机器是在外盖被打开的情况下使用，请确定操作者之衣物、项链、首饰等不会触碰到机器转动部分，以免造成伤害或危险；

- 此机器或此机的部分区域，特别是印字头部分，可能在打印标签时造成温度升高，故在操作机器时，切勿触碰该区域，如需更换或拆卸该装置，请在冷却后才可动作；
- 拆装机壳时，请拿机壳的外部，并避免压坏机壳，且螺丝也避免锁的过紧而损毁螺丝孔；
- 请依照此操作手册指示来使用机器，不在操作手册范围的部分仅能由受过训练的人员或cab工程师来执行；
- 电子装置的突波干扰或其软件都有可能造成机器异常或毁损；
- 对机器之未经授权的加工或改装皆有可能危害操作安全性；
- 请在合格场所做机器相关维修与保养工作，并由具有技术背景与受过教育训练之人员，以所需及必要之工具来作业；
- 机器上有些零件可能会有数个警示标签，让操作者知道该零件可能会有危险，操作者不宜移除该警示标签，以避免自己或他人因此而受伤；
- 此机器之最大噪音值为低于70dB(A)；



危险!
电源供应器会有造成人员损伤危险。
▶ 请勿任意开启机器机壳！

1.4 安全标示

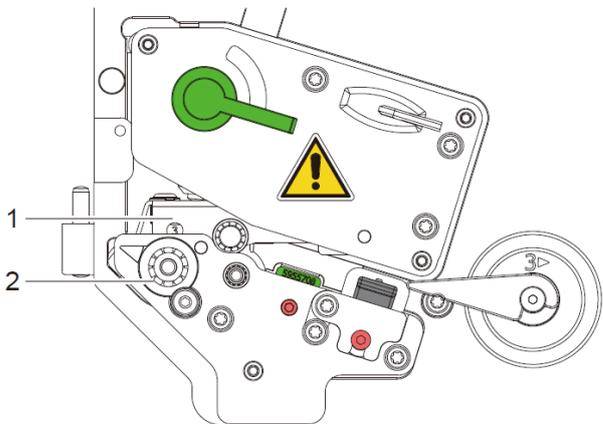


图 1 安全标示

| | |
|--|--|
| | <p>危险处!</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 印字头加热区域 (1) 可能因高温而烫伤的风险； ▶ 在机器运作时，切勿触碰印字头，并在更换耗材及拆装印字头前，先让印字头冷却； ● 滚轴 (2) 转动造成的缠绕危险性； ▶ 确保操作员的衣物、头发、珠宝等勿接近或触碰到滚轴与其他转动部分； |
|--|--|

1.5 环保说明

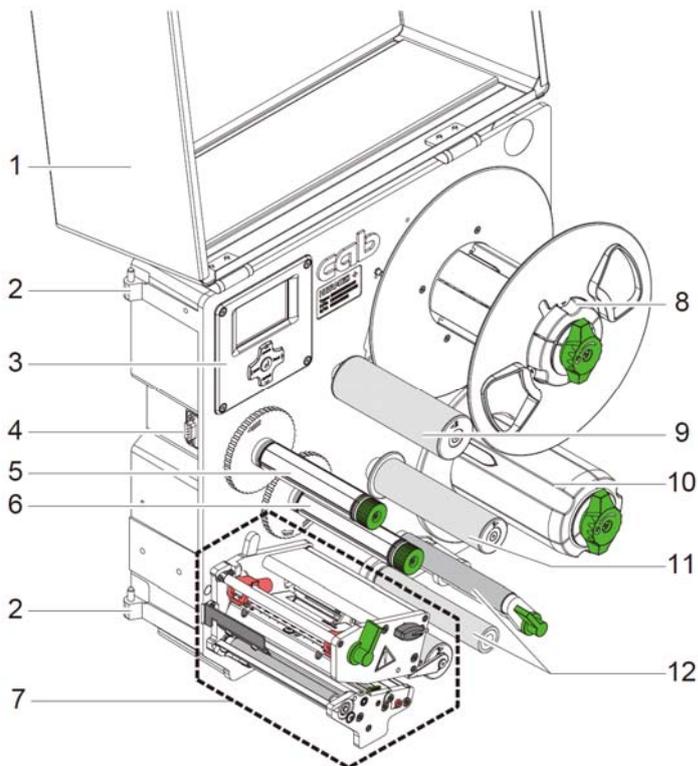


具有可回收材质的报废设备，应做回收处理
▶ 请将该类设备送到适合的回收点，以做有效的回收处理；
此条码机之模组化结构，可轻易拆解各零件



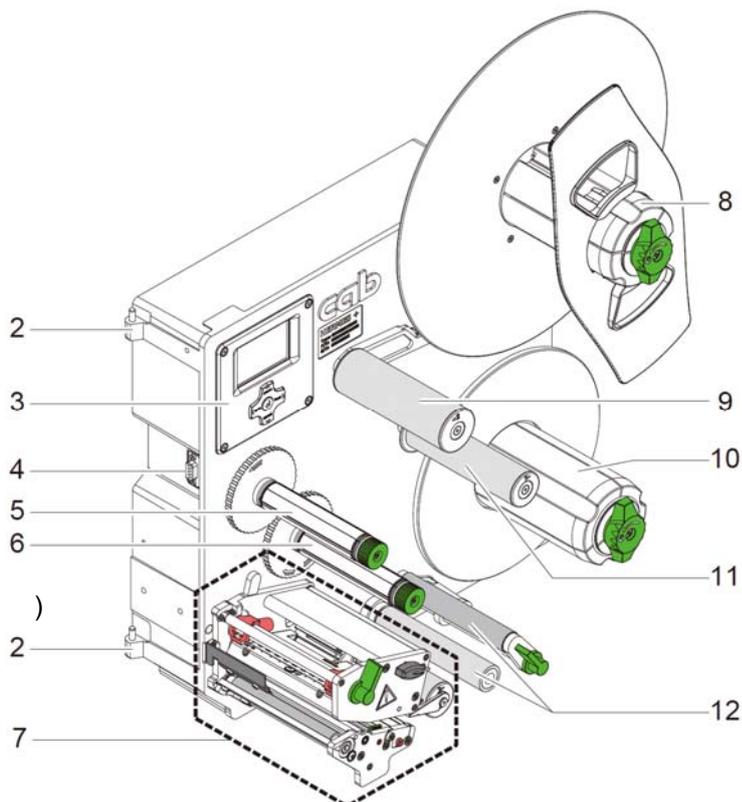
▶ 请将各零件做回收处理
此条码机之电路板上有一颗锂电池
▶ 请将旧电池做回收处理

2.1 外观总览



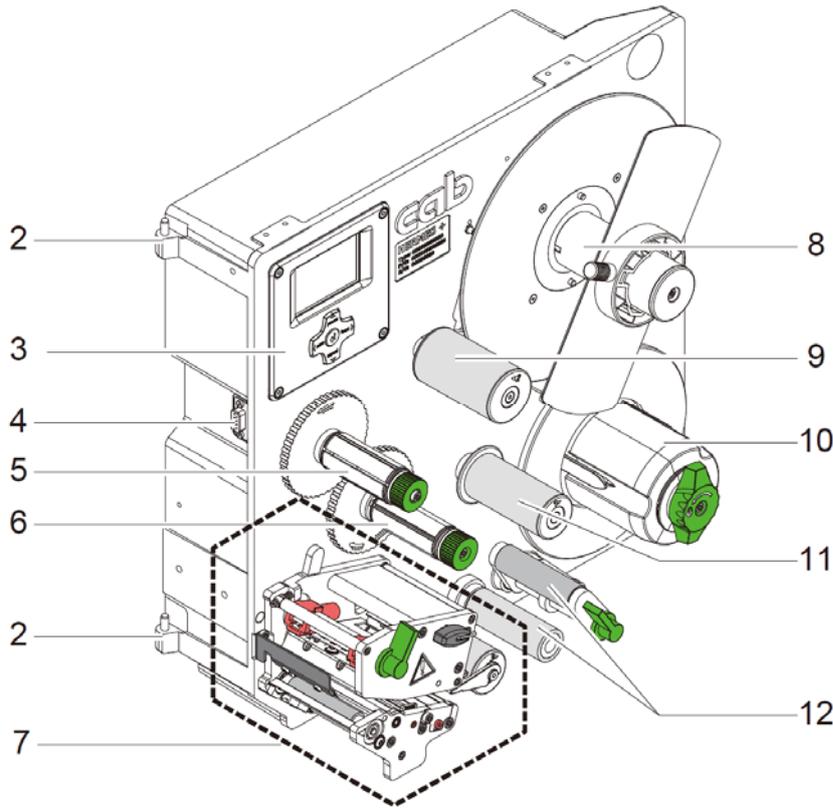
- 1 外盖 (选购品)
- 2 cab贴标手臂支撑轴
- 3 控制面板
- 4 cab贴标手臂专用接口
- 5 碳带回收轴
- 6 碳带供应轴
- 7 打印模组
- 8 标签纸卷固定轴
- 9 活动式标签纸导引转轴
- 10 标签底纸回收轴
- 11 固定式标签纸导引转轴
- 12 标签底纸导引轴

图 2 Hermes+ -2 外观总览



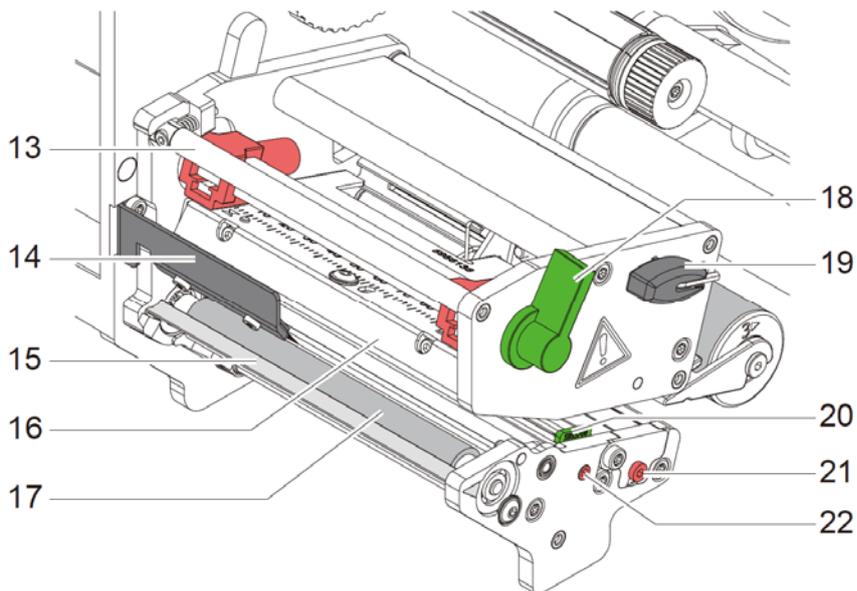
- 2 cab贴标手臂支撑轴
- 3 控制面板
- 4 cab贴标手臂专用接口
- 5 碳带回收轴
- 6 碳带供应轴
- 7 打印模组
- 8 标签纸卷固定轴
- 9 活动式标签纸导引转轴
- 10 标签底纸回收轴
- 11 固定式标签纸导引转轴
- 12 标签底纸导引轴

图 3 Hermes+ -3 外观总览



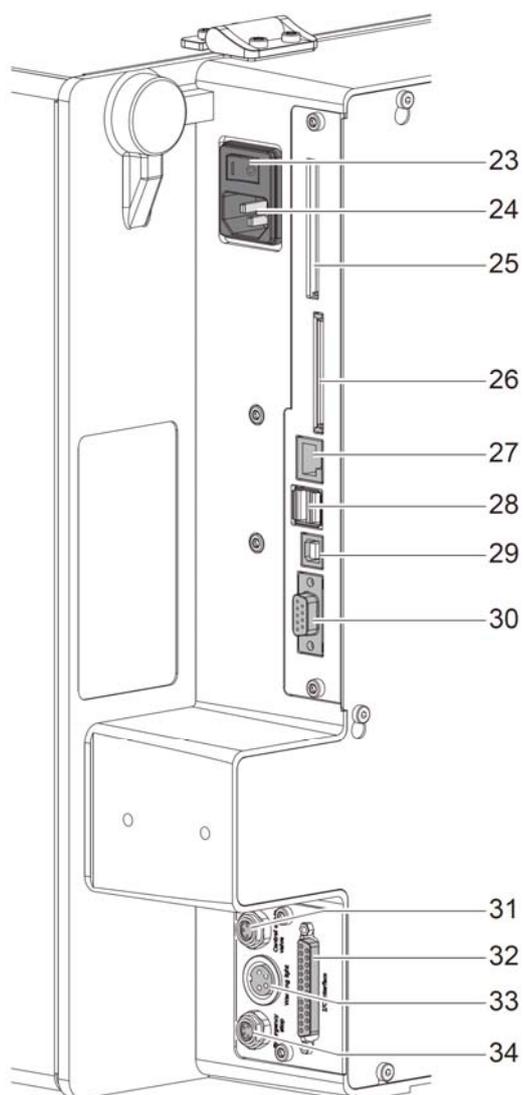
- 2 cab贴标手臂支撑轴
- 3 控制面板
- 4 cab贴标手臂专用接口
- 5 碳带回收轴
- 6 碳带供应轴
- 7 打印模组
- 8 标签纸卷固定轴
- 9 活动式标签纸导引转轴
- 10 标签底纸回收轴
- 11 固定式标签纸导引转轴
- 12 标签底纸导引轴

图 4 Hermes+ -S 外观总览



- 13 碳带张力调整杆
- 14 防静电刷 (选购品)
- 15 标签剥离板
- 16 印字头固定模组含印字头
- 17 打印滚轴
- 18 印字头固定旋钮
- 19 六角扳手(Allen key)
- 20 标签纸固定夹
- 21 标签纸传感器位置调整轴
- 22 标签纸固定夹位置调整轴

图 5 打印模组



- 23 电源开关
- 24 电源插座
- 25 Type II PC插槽
- 26 CF卡插槽
- 27 10/100 Base-T 网络接口(RJ45)
- 28 USB(master)接口2组，可接键盘、扫描枪
- 29 USB(slave) 接口
- 30 RS-232 C 串行端口
- 31 主压缩气阀接口
- 32 I/O 接口
- 33 警示灯接口
- 34 紧急开关接口

图 6 连接接口

2 安装

2.2 条码机拆箱与设置

- ▶ 从箱内取出条码机
- ▶ 检查条码机外观是否有因运送而造成的损伤
- ▶ 移除条码机之印字头上的保护泡棉
- ▶ 检查内附物品是否齐全

内附物品:

- 条码机一台
- 原厂电源线一条
- USB线一条
- 操作手册一本
- DVD光盘一片，含标签编辑软件、条码机驱动程序、电子文件手册



提示!

如机器需退回时，请务必连同所有原始包装与内附物品一并送回!



注意!

装置与打印耗材接会受到湿气影响

- ▶ 请将条码机置放于干燥环境下运作，并避免机器溅湿

2.3 条码机连结

由图 6可看到所有标准接口端口

2.3.1 电源连结

条码机内部的电源供应器为全球通用，其使用电压为230伏特(V) /50 Hz 或115伏特(V) /60 Hz，自动侦测转换，不需任何设定或调整；在连结条码机与电源时，请依照下列步骤：

1. 确认条码机为关机状态；
2. 使用原厂附的电源线，将电源线插到条码机之电源插座(图6里的24)，如使用其他电源线而造成机器损毁，则不予保固；
3. 将电源线的另一头插到有接地的插座上；

2.3.2 计算机或网络链接



注意!

条码机如未接地或接地不完全，皆有可能在运作过程中造成机器异常，请确认所有连接到条码机的计算机或其他装置皆正确接地！

- ▶ 请选用适当的连接线来连接条码机与计算机或网络
- 关于 I/O接口、紧急开关接口及主压缩气阀接口的细节 ▷ 请参考接口连接接口说明
关于其他接口的设定▷ 请参考设定手册

2.4 条码机开机

当条码机所有连结都已完成后:

- ▶ 开启条码机后方之电源开关(图6的24).

条码机在开启电源后，会先执行系统测试与网络连线侦测，完成后屏幕便会显示 Ready/连线模式

如在系统测试时发生错误，则屏幕会显示 符号，并会显示错误类型；

3.1 控制面板介绍

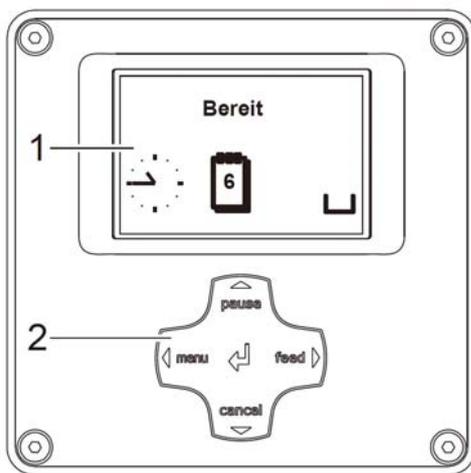
操作者可藉由控制面板来操作条码机，例如：

- 执行、中断、继续、与取消标签打印
- 设定条码机参数，例如印字头工作温度、撕纸位置、接口参数、语言、日期与时间等(▷请参考设定手册)，
- 执行条码机测试功能 (▷ 请参考设定手册)
- 单机操作 (▷ 请参考设定手册)
- 更新韧体 (▷ 请参考设定手册)

许多功能与设定同时可由软件或条码机程序语言(JScript)控制(▷ 请参考程序手册)，
控制面板上的设定只是条码机的基本参数设定；

提示!

请尽可能由软件上设定标签文件必要之参数，以避免在打印不同标签档案时，还需每次手动调整条码机参数设定!



条码机之控制面板分为：显示屏幕(1)与操作键盘(2)

显示屏幕可显示条码机实时状态、参数设定或错误讯息等；

操作键盘则有五个按键与9个LED指示灯，每个指示灯代表其各别功能；

图 7 控制面板

3.2 显示符号

条码机屏幕上会显示的符号，其所代表意义如下表格所示，详细的设定说明请参考条码机设定手册：

| 符号 | 说明 | 符号 | 说明 | 符号 | 说明 |
|----|--------|----|------------|----|-----------|
| | 时钟 | | 碳带剩余量 | | 印字头温度 |
| | 日期 | | 无线网络讯号强度 | | 记忆卡存取 |
| | 数字时间日期 | | (有线)网络连线状态 | | 条码机正在接收数据 |

表1 显示符号说明

3.3 条码机状态

| 状态 | 屏幕显示 | 叙说明述 |
|-----------|--|--|
| 连线模式 | 连线模式 或 Ready 同时会显示其他状态符号, 例如时间  与日期  | 条码机正处于连线状态，可随时接收数据与打印标签； |
| 打印标签 | 标签打印 或 Printing label 同时会显示已打印的标签数目 | 条码机正处于打印标签状态，此时还是可以传送新的标签档案数据，等前一笔标签打印完后，便会自动执行下一笔标签打印； |
| 暂停 | 暂停 或 Pause 同时会显示  | 条码机打印动作已由操作者中断，此时可再按 pause 键继续打印，或按 cancel 键取消打印； |
| 可排除的错误状态 |  同时会显示错误类型， 及未完成打印的标签数目 | 条码机发生此一错误状态，且可由操作者在不中断打印的情况下排除此一错误，在排除错误后，条码机仍可继续印完剩余的标签； |
| 无法排除的错误状态 |  同时会显示错误类型， 及未完成打印的标签数目 | 条码机发生此一错误状态， 且操作者必须中断打印来排除此一错误； |
| 严重错误 |  同时会显示错误类型 | 在开机系统自我测试时发生此错误 ▶ 尝试将条码机关机后一会儿再开机；或 ▶ 按取消键 (cancel) 如此错误仍无法排除，请联络技术人员处理 |
| 省电模式 |  同时键盘上的LED灯也会熄灭 | 条码机在一段时间未使用后，会自动进入省电模式 ▶ 可按键盘上任意键离开省电模式，或直接打印标签 |

表 2 条码机状态

条码机上的按键功能会依条码机状态而异：

- 按键上的LED指示灯亮时才有作用，且LED灯还分箭头键与功能键
- 功能键为menu(模式选单)、feed(进纸)、pause(暂停)、cancel(取消)与中间的确认键(↵)，会亮白色LED灯
- 箭头键为上、下、左、右，与中间的↵(进入)键会亮橘色LED灯

| 按键/状态 | 屏幕显示 | 条码机当时状态 | 功能 | |
|--------|------|---|---------|---|
| menu | 恒亮 | 连线模式/ Ready | 连线状态 | 按此键可切换到离线模式 |
| feed | 恒亮 | 连线模式/ Ready | 连线状态 | 按此键可进一张标签纸 |
| pause | 恒亮 | 连线模式/ Ready | 连线状态 | 在完成标签打印后，按此键可再打印最后一张标签 此打印最后一张标签功能需启用”按暂停键补印” |
| | | 打印标签/ Printing label | 正在打印标签 | 按此键可暂停打印动作，条码机便会进入暂停状态 |
| | | 暂停 / Pause | 暂停 | 按此键可让条码机从原先暂停状态继续打印标签 |
| | 闪烁 |  | 可排除之错误 | 错误排除后按此键可继续打印 条码机会继续未完成的标签打印动作 |
| cancel | 恒亮 | 连线模式/ Ready | 连线状态 | 取消条码机内部暂存数据 最后一张标签将无法再打印 |
| | | 打印标签/ Printing label | 正在打印标签 | 短按 → 取消目前打印动作与数据 长按 → 取消目前打印动作与数据 且会取消其他所有打印数据与动作 |
| | | 暂停 / Pause | 暂停 | |
| | 闪烁 |  | 不可排除之错误 | |
| ↵ | 恒亮 |  | 错误 | 按此键会显示简易错误排除讯息 |

表 3 条码机之按键功能说明表

| 按键 | 选项功能 | 参数设定 | |
|----|--------------------------------------|---------------------------------------|----------------|
| | | 参数选择 | 数值 |
| ↑ | 回到上一层目录 | - | 按此键则光标位置的数值会增加 |
| ↓ | 进入下一层目录 | - | 按此键则光标位置的数值会减小 |
| ← | 往选单左边 | 移到左边选项 | 游标往左移 |
| → | 往选单右边 | 移到右边选项 | 游标往右移 |
| ↵ | 进入或执行所选择之选项 按住 2 秒: 离开离线模式，回到连线模式 | 确认所设定的参数 按住 2 秒: 忽略所有更改的数值，并回到连线模式 | |

表 4 条码机在离线模式时的按键功能说明表

提示!

- i** 条码机的调整与安装仅需搭配使用条码机附的六角扳手(Allen key) , 此工具位于打印模组侧边 ; 此部分无需使用其他工具 ;

4.1 标签纸卷安装

4.1.1 安装标签纸于标签纸卷固定轴

Hermes+ -2 与 Hermes+ -3 机型

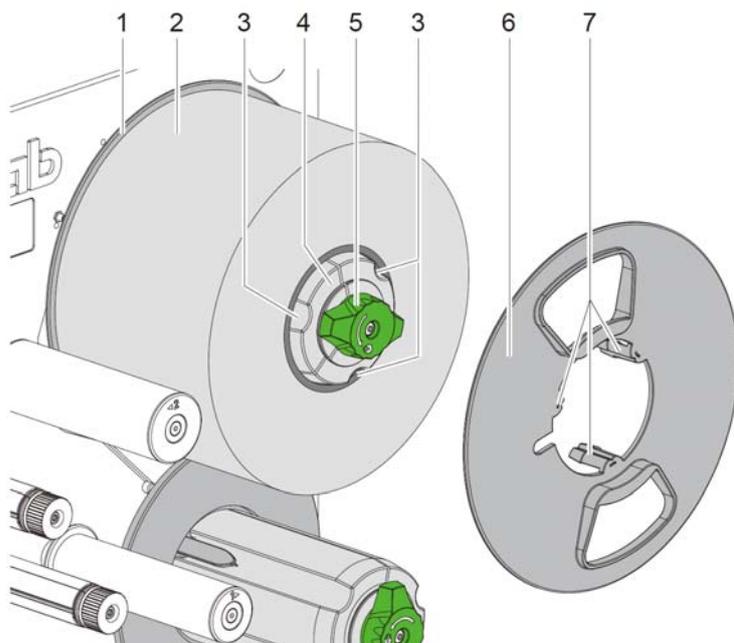


图8 标签纸卷安装

1. 顺时针转动旋钮 (5) , 以便松开标签纸固定轴 (4) ;
2. 从标签纸固定轴上移开标签纸挡板 (6) ;
3. 置入标签纸卷 (2) 于标签纸固定轴上 (4) , 并让标签纸打印面朝上 ;
4. 将标签纸卷向内推到底, 直到碰到内侧挡板 (1) ;
5. 将标签纸挡板 (6) 上的导引钉 (7) 对准固定轴 (4) 上的凹槽 (3) , 并将挡板向内推, 直到碰触到标签纸卷 (2) ;
6. 逆时针转动旋钮 (5) 以便固定标签纸卷 ;

Hermes+ -S 机型

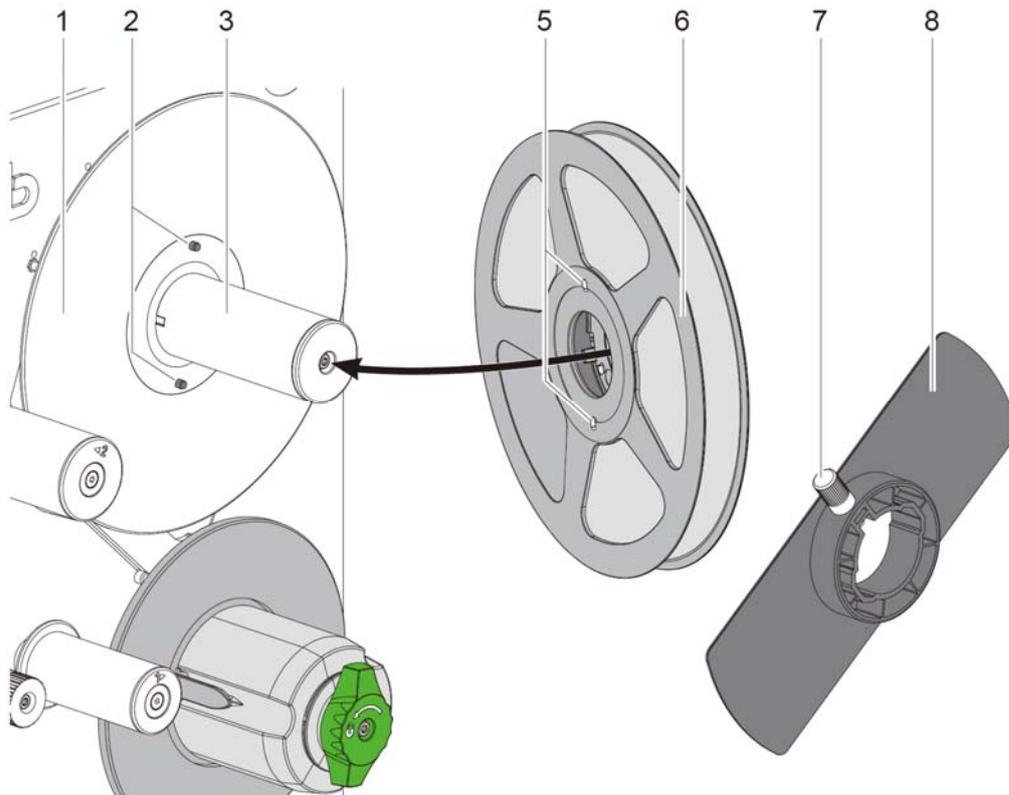


图9 标签纸卷安装

1. 转松绿色标签纸固定旋钮（7）并从轴上（3）移除挡板（8）；
2. 于标签纸卷固定轴（3）上放入标签纸卷（6），确认标签纸是朝上；
3. 将标签纸卷轴像内推到内侧挡板（1），确认内侧挡板上两个突出的固定栓（2）有卡入标签纸卷上的两个固定孔（5）；
4. 将挡板（8）装回标签纸卷固定轴（3）上，并顶住标签纸卷（6），再转动绿色旋钮（7）直到转紧为止；

4 碳带与标签纸安装

4.1.2 安装标签纸卷于打印模组

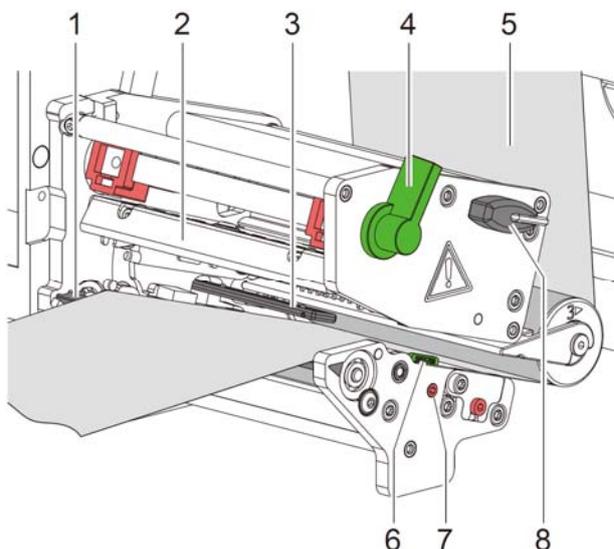


图10 安装标签纸于打印模组里

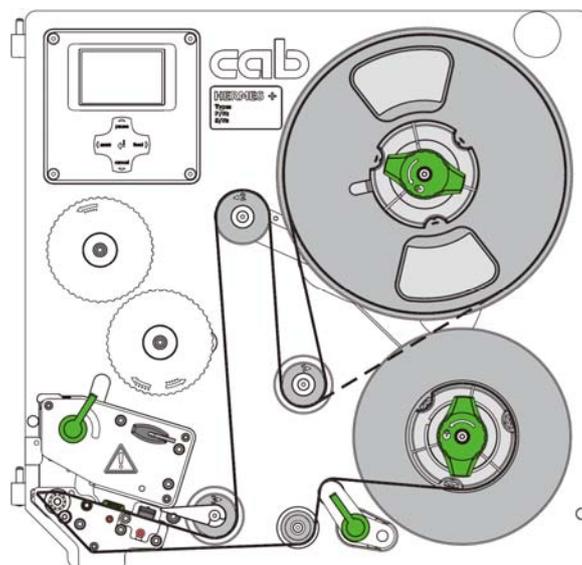


图11 标签纸卷安装路径

1. 逆时针转动印字头固定旋钮（4）以便打开印字头（2）；
2. 以 Allen key（8）转动标签纸固定夹位置调整轴（7）以便向外转动标签纸固定夹（6）；
3. 安装标签纸卷时，先预留标签纸长度约100公分，以便接下来的标签纸路径安装；
4. 依照图11的路径，将标签纸（5）安装于印字头打印模组里，虚线路径是内卷式标签纸安装方向；
5. 参照图11，确认将标签纸置于标签纸传感器（3）下方，并从前方标签剥离板（1）穿出；
6. 适当转动标签纸固定夹位置调整轴（7）以便调整标签纸固定夹（6）到最适合标签宽度位置；
7. 再从前方标签剥离板（1）将标签纸向下沿着图11安装路径方式，安装到后方内接式回收轴上，并将标签纸从底纸上移除，再卡入回收轴上的突出夹；

4.1.3 标签纸传感器调整

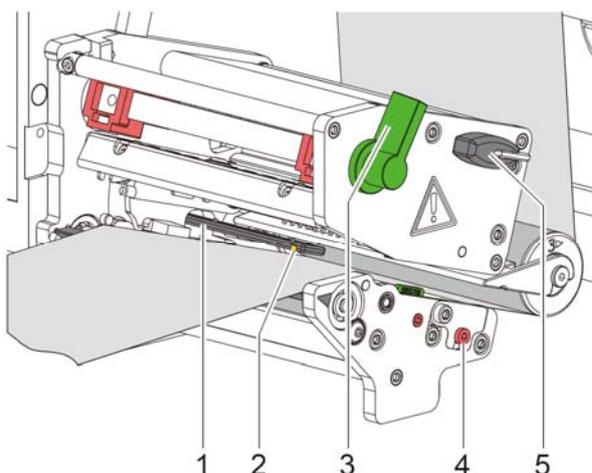


图12 标签纸传感器位置调整

标签纸传感器（1）可依标签宽度调整到适当位置，可从机器前方往内看到传感器之感测组件（2），当机器开启电源后，会看到感测组件（2）亮橘黄灯，其调整方式如下：

- ▶ 以 Allen key（5）转动标签纸固定夹位置调整轴（4）以便移动传感器到侦测标签纸最佳位置，例如间距式标签纸的间隔区、或底端反射式黑条、或定位孔等；
- 或者，标签纸不是方形：
 - ▶ 调整标签纸传感器对齐标签前缘；
 - ▶ 顺时针方向转动印字头固定旋钮（3）以便盖上印字头；

4.1.4 安装标签底纸到内接式回卷器

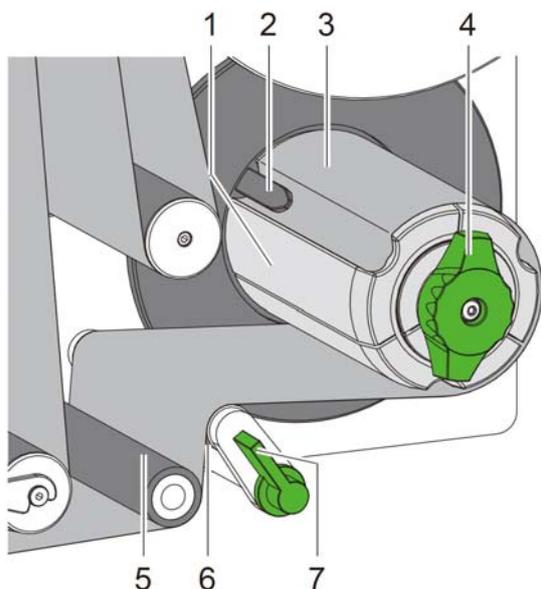


图 13 安装标签底纸到内接式回卷器

1. 顺时针转动绿色旋钮（7）以便从标签纸传送滚轴（5）打开标签纸进纸固定系统（6）；
2. 以手紧抓回卷器（1）并顺时针转动旁边的绿色旋钮（4）直到转不动为止；
3. 将标签纸从标签剥离板先往下再往后经过标签纸传送滚轴（5）及标签纸进纸固定系统（6），再到内接式回卷器（1）上；
4. 将标签底纸置入回卷器上的固定夹（2）内，并逆时针转动旁边的绿色旋钮（4）直到转不动为止，此时回卷器是被完全撑开，并在回卷底纸时可牢靠的抓紧底纸；
5. 逆时针转动回卷器（1）几圈以便让底纸处于紧绷状态；
6. 逆时针转动绿色旋钮（7）以便固定标签纸进纸传送系统（5, 6）

4 碳带与标签纸安装

4.2 印字头固定模组设定

印字头是由上方两个压力柱所固定，A8+则有三个压力柱，右边的压力柱（下图里的零件2）则需调整到与标签纸通宽的位置，如此才会：

- 标签打印效果平均
- 避免碳带褶皱
- 避免印字头直接与滚轴接触而磨损

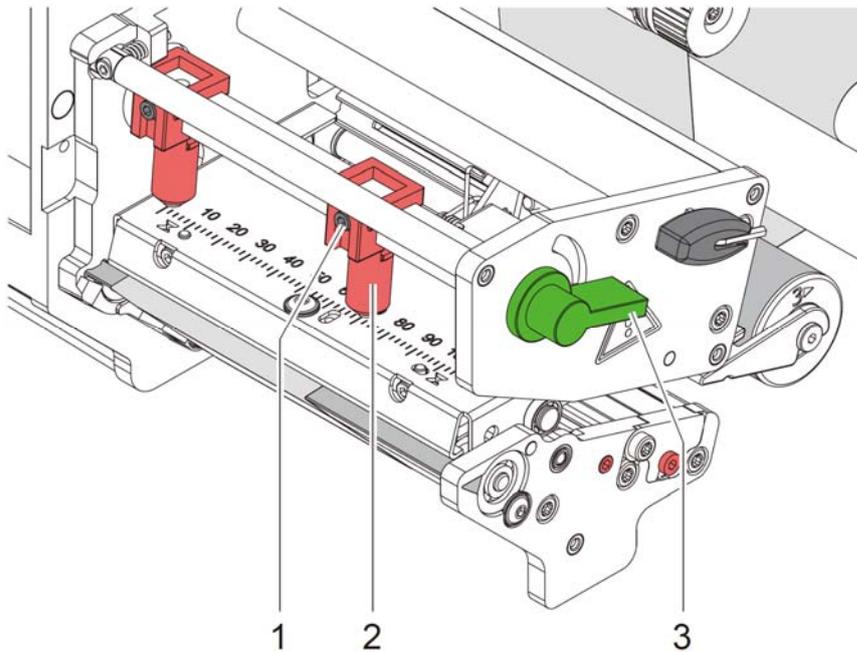


图 14 安装标签底纸到内接式回卷器

1. 顺时针转开印字头固定旋钮（3）；
2. 以机器附的 Allen Key 松开右边压力柱（2）上的固定螺丝（1）；
3. 依据标签宽度，将右侧的压力柱（2）移到与标签同宽的位置，再锁回压力柱上的螺丝（1）；

4.3 碳带安装



提示!
如使用热感印方式打印标签，则勿安装碳带或务必移除碳带

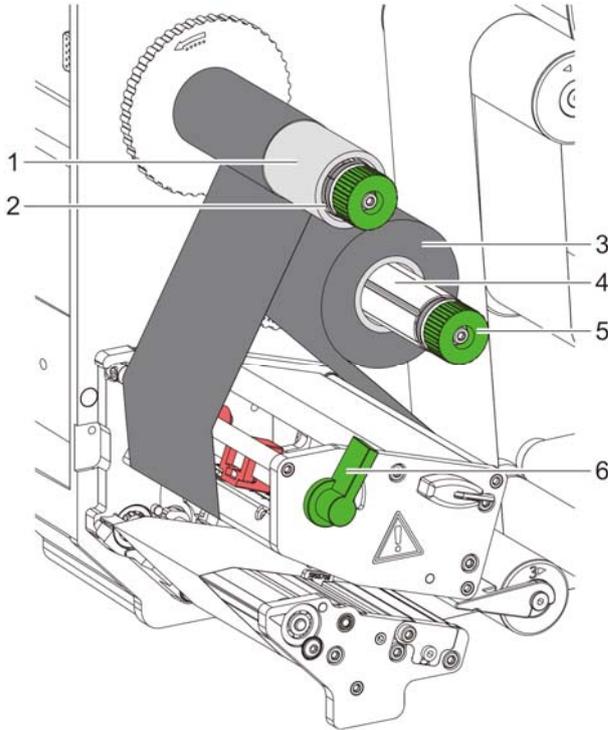


图 15 安装碳带

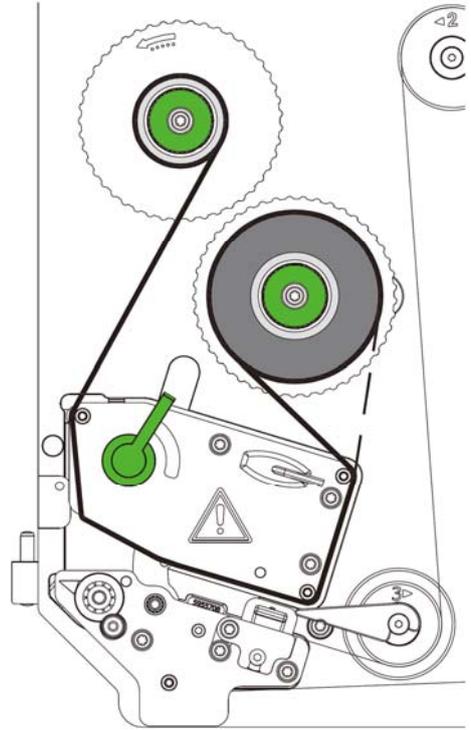


图 16 碳带安装路径

安装步骤如下：

1. 安装碳带前先清洁印字头，请参照第21页的6.3；
2. 逆时针转动印字头固定旋钮（6）以便打开印字头；
3. 于碳带供应轴（4）上置入碳带卷（3），向内靠到底为止，并确定碳粉面是朝下；
4. 以手紧抓碳带卷（3）并用另一手逆时针旋转碳带供应轴（4）旁的绿色旋钮（5）直到碳带卷被固定住为止；
5. 于碳带回收轴（2）上置入适当的空卷轴（1），并以步骤4的方式固定该空卷轴；
6. 依照图16的路径将碳带置入打印模组并绕到碳带回收轴上；
7. 以胶带黏住碳带与空卷轴（1）以便固定碳带，并确认是以逆时针方向安装在碳带回收轴上；
8. 逆时针转动碳带回收轴（2）几圈，以便将碳带表面整平；
9. 顺时针转回印字头固定旋钮（6）以便盖回印字头

4.4 碳带张力调整

碳带绉褶会导致打印质量变差，正确调整碳带张力杆能有效防止绉褶情况发生；

提示!

不当的印字头压力柱调整也会造成碳带绉褶

► 先检查印字头固定模组，参照第17页4.2；

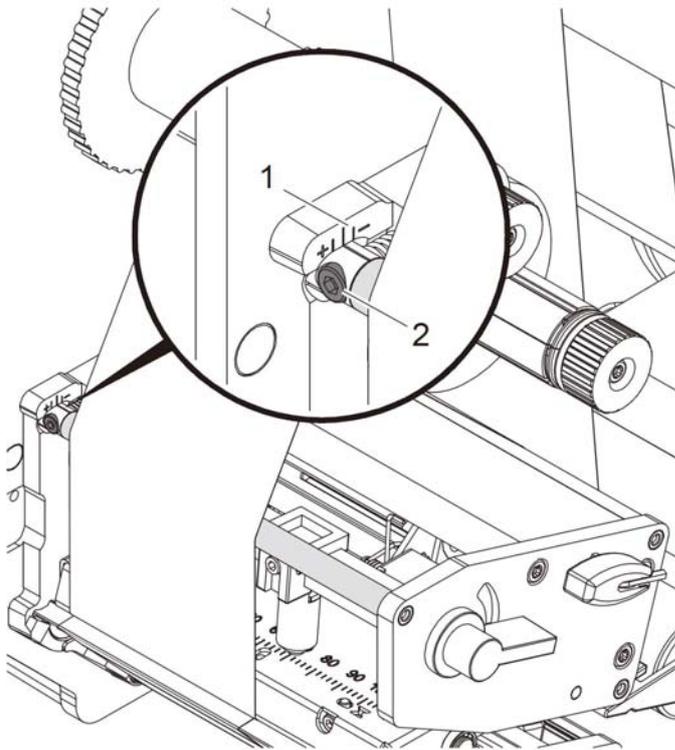


图 17 碳带张力调整

提示!

做此调整时，建议最好是边印标签边调整，如此才能实时看出调整情况；

1. 在碳带张力杆内侧有刻度与标线（1），请先记下标线对应的刻度位置
2. 以机器所附的Allen Key调整张力杆上的螺丝（2），标线往 + 的方向移动表示碳带内侧张力会增加，标线往 - 的方向移动表示碳带外侧张力会增加；

5.1 印字头保护

注意!



不当的操作会造成印字头损伤!

- ▶ 勿用尖锐物品或手指直接碰触印字头加热线的区域
- ▶ 确认使用的标签纸是干净的
- ▶ 确认标签纸表面是平滑的，表面粗糙的标签纸会减短印字头寿命
- ▶ 尽可能的使用较低的印字头工作温度来打印

5.2 标签纸进纸同步化

条码机安装好标签纸后，在做第一张标签纸打印前，不管是撕纸模式、标签剥离模式、裁切模式等，最好能先按一次 条码机键盘上的 feed 键做进纸的动作，确保第一张标签纸已在正确位置等待打印，以免造成第一张标签纸不是印在正确位置而打印错误位置的情形发生；

- ▶ 在条码机装好标签纸与碳带后，按下前方操控面板的 feed 键做进纸动作
- ▶ 移除因进纸而退出的多余标签

提示!



只要印字头固定旋钮及标签纸进纸固定旋钮都没有被打开，即使是关机后重开机，机器会记忆标签纸状况，可不用再做进纸的动作！

5.3 剥离模式

在剥离模式下，标签纸在打印后会在剥离板前端自动被剥离并等待被取走；

注意!



- ▶ 标签剥离模式必须在软件上启用此一功能！
或在JScript程序上加入P指令，可参照程序手册；

提示!



标签打印的动作必须以外部讯号接脚 START或WDR来触发动作（参照接口说明）；
当Hermes+未连接cab贴标手臂时，必须使用ETE接脚讯号来确认标签已被取走（参照接口说明）！
当使用cab贴标手臂时，ETE接脚讯号会自动产生；

5.4 碳带节省功能

碳带节省功能可在打印时，如标签内容有较长范围是不打印数据的情况下，则印字头会被抬起、让碳带不会跟着标签一起动作，如此便可达到碳带节省功能；而碳带节省功能的最小长度限制是由韧体控制！

碳带节省功能可在机器设定上永久启用（参照设定手册），或由标签软件上启用（参照程序手册）；

6 清洁保养

6.1 清洁须知



危险!

小心电击危险!

▶ 在做任何清洁保养工作时，请务必关掉电源

条码机仅需少量的清洁保养工作；

定期做印字头的清洁保养是非常重要的，如此才能确保好的打印效果与延长印字头寿命；

其他部分则一个月清洁保养一次即可，或视条码机脏污程度调整清洁周期；



注意!

腐蚀性清洁剂有可能损毁条码机

请勿使用腐蚀性清洁剂或溶剂来清洁条码机

▶ 以毛刷或小型吸尘器清除打印区域的灰尘与纸屑

▶ 以一般的清洁剂清洁条码机外盖

6.2 滚轴清洁

滚轴如累积灰尘则会直接影响到打印效果，清洁方式如下：

▶ 转开印字头固定旋钮以便抬起印字头

▶ 从条码机上移除碳带与标签纸

▶ 卸下滚轴，以软布沾滚轴专用清洁剂清除滚轴上的异物，如滚轴有损坏情形，请更换滚轴

▶ 装回滚轴、碳带与标签纸

6.3 印字头清洁

清洁周期： 热感印：每换一次标签纸就清洁一次

 热转印：每换一次碳带就清洁一次

印字头在打印时会累积些许异物因而影响到打印质量，所以定期清洁印字头上的异物才能确保打印质量



注意!

不当操作会损伤印字头!

▶ 切勿使用尖锐或硬物清洁印字头

▶ 切勿直接碰触印字头上的加热线区域



注意!

请小心避免损伤到印字头上的加热线区域

确认在清洁印字头时，印字头已是冷却状态，避免打印完，印字头加热线还在高温时就清洁印字头!

▶ 转开印字头固定旋钮

▶ 从条码机上移除碳带与标签纸

▶ 以软布或棉花棒沾附印字头专用清洁剂或醇酒精，以固定单一方向清洁印字头加热线及周遭区域

▶ 等 2- 3 分钟印字头干后，再装回条码机使用

7.1 错误类型

条码机如有发生异常，则会显示在屏幕上，共有三种可能的错误类型：

| 错误类型 | 屏幕显示 | 按键状态 | 备注 |
|---------|---|-------------------------|-----------|
| 可排除的错误 |  | pause 键闪烁 cancel 键亮灯 | ▷第12页 3.4 |
| 无法排除的错误 |  | cancel 键闪烁 | |
| 严重错误 |  | | |

表 7 错误类型

7.2 状况排除

| 状况 | 可能原因 | 建议解决方式 |
|-------------------------------|--------------------------------|--|
| 碳带褶皱 | 碳带张力不平均 | 调整碳带张力轴 ▷ 17页 4.2 |
| | 印字头压力柱调整不当 | 调整印字头压力柱的位置 ▷19页 4.4 |
| | 碳带过宽 | 使用略宽于标签纸宽度的碳带 |
| 标签打印效果差或空白 | 印字头已脏 | 清洁印字头 ▷ 21页 6.3 |
| | 印字头工作温度过高或过低 | 由软件增加或减少印字头工作温度 温度过低，打印效果较白 温度过高，打印效果会模糊 |
| | 碳带与标签纸不匹配 | 更换不同类型的碳带 测试打印效果是否有改善 |
| 条码机在碳带用完后仍继续打印 | 软件上设定打印模式为热感应 (direct thermal) | 在软件设定上改为热转印 (thermal transfer) |
| 条码机直接打印程序指令而不是标签格式 | 条码机被切换到ASCII码打印模式 | 在条码机上按 cancel 键离开ASCII码打印模式 |
| 条码机动作时的碳带不会转动，只有标签纸会转动，碳带却不转动 | 碳带安装错误 | 检查碳带安装方式与安装方向是否正确，如不正确，请再重新安装 |
| | 标签纸与碳带不匹配 | 尝试更换不同碳带 |
| 条码机跳张打印 | 软件上的标签尺寸设定过大 | 修改软件上的标签尺寸设定 |
| 打印标签上出现直的白色线条 | 印字头已脏 | 清洁印字头 ▷21页 6.3 |
| | 印字头断针 | 更换印字头。 |
| 打印标签上出现水平的白色线条 | 条码机参数设定的回纸模式是设定成“智能型” | 如果一定要避免有白色线条出现，则要更改条码机的回纸模式为“必回纸”，请参照设定手册 |
| 标签打印浓度效果不均匀 | 印字头已脏 | 清洁印字头 ▷ 21页 6.3 |
| | 印字头压力柱调整不当 | 调整印字头压力柱的位置 ▷17页 4.2 |

表 8 状况排除

7.3 错误讯息与排除

| 错误讯息 | 可能原因 | 建议解决方式 |
|------------|---|---|
| ADC 异常 | 条码机硬件错误 | 将条码机关机后重开，如还是同样状况，请联络相关技术人员 |
| 条码错误 | 条码内容有误，例如在只能有数字内容的条码内放入英文字符 | 检查条码内容并更正 |
| 条码过长 | 条码长度会超过标签纸尺寸 | 缩小条码尺寸或改用别种条码或移动条码位置，以符合标签纸尺寸 |
| 电池电量过低 | 条码机主板上的电池快没电 | 置换主板上的电池 |
| 缓冲区溢出 | 条码机之输入缓冲区内内存已满载，而计算机仍持续传送数据 | 更换数据传送方式，例如 RTS/CTS |
| 记忆卡已满 | 无法再储存数据到记忆卡 | 更换记忆卡 |
| 裁刀卡住 | 裁刀刀片无法归位 | 将条码机关机，移除卡在裁刀上的东西，再开启条码机电源打印与裁切，如还有同样状况，请更换其他不同的标签纸 |
| | 裁刀异常 | 将条码机关机后重开，如还是相同状况，请联络相关技术人员 |
| 裁刀阻塞 | 裁刀无法裁切标签纸，但刀片可归位 | 按条码机的 cancel 键，更换适当的标签纸 |
| 装置无链接 | 欲使用的装置没有被条码机侦测到 | 程序设定错误或装置没安装到条码机 |
| 找不到档案 | 打印所需的档案不在记忆卡里 | 检查记忆卡里的档案是否存在，或重存该档案 |
| 找不到字型 | 打印所需的字型不在记忆卡里 | 检查记忆卡里是否有该字型，或重下载该字型 |
| FPGA 异常 | 条码机硬件错误 | 将条码机关机后重开，如还是同样状况，请联络相关技术人员 |
| 印字头异常 | 条码机硬件错误 | 将条码机关机后重开，如还是同样状况，请联络相关技术人员 |
| 印字头为开启状态 | 印字头已被打开 | 转动印字头固定旋钮以便关上印字头 |
| 印字头过热 | 印字头温度已超过正常范围 | 按 pause 键暂停打印，让印字头冷却一下再继续打印，如此状况持续发生，尝试在软件设定上降低印字头工作温度 |
| 无效设定 | 记忆卡上的设定有误 | 重设定条码机，如还是同样状况，请联络相关技术人员 |
| 内存溢位 | 打印的标签档案所含的对象超过范围 | 取消打印，减少该标签档案的对象后再打印 |
| 檔名已存在 | 标签程序上有重复使用的档名 | 修正标签程序里的指令 |
| 无 DHCP 服务器 | 条码机之网络设定为DHCP连线，但却没有DHCP服务器可连结，或DHCP服务器无效 | 关掉条码机的DHCP功能，尝试手动设定条码机IP，请联络公司网管人员设定此 IP |
| 无标签纸 | 标签纸卷上有遗失一些标签 | 重复按条码机的 pause 键直到条码机侦测到标签纸卷上的标签为止。 |
| | 软件上设定的标签格式并非是实际的标签纸尺寸 | 取消打印，更改软件上的标签格式，或更换适当的标签纸，再重印 |
| | 条码机安装连续式的标签纸，但软件设定为间隔式的标签纸或有底标式的标签纸 | 取消打印，更改软件上的标签格式，或更换适当的标签纸，再重印 |
| 无标签纸尺寸 | 标签档案并未定义标签纸尺寸 | 检查标签程序，并修正标签纸尺寸之定义 |
| 无网络链接 | 无网络链接 | 检查网络线或接头是否异常或洽网管人员处理 |

| 错误讯息 | 可能原因 | 建议解决方式 |
|--------------------------|-----------------------------------|--|
| 无数据记录 | 记忆卡上的数据库档案异常 | 检查标签程序与记忆卡档案是否正确 |
| 无SMTP服务器 | 条码机有设定SMTP，但却无SMTP连结，或SMTP服务器异常 | 关闭条码机的SMTP设定 小心! 关闭此设定就不会以email送出警告讯息，请联络网管人员 |
| 无网络时间服务器 | 条码机有启用网络时间服务器，但却无法连结，或该服务器异常 | 关闭条码机的网络时间服务器设定，请联络网管人员 |
| 标签纸用完 | 标签纸用完 | 安装新的标签纸 |
| | 标签进纸异常 | 检查标签进纸是否正常 |
| | 碳带或标签纸安装错误，盖住标签纸传感器，使得传感器无法侦测到标签纸 | 检查碳带或标签纸安装是否正确 |
| 碳带用完 | 碳带用完 | 安装新的碳带 |
| | 打印时发生碳带断裂 | 取消打印，更改软件上的印字头工作温度 移除碳带并清洁印字头 ▷ 21页 6.3 安装碳带再重打印，或更换其他更合适的碳带 |
| | 条码机安装热感式标签纸，但软件设定为热转印的标签纸 | 取消打印，更改软件为热感式打印，重新打印 |
| 通讯协议错误 | 条码机接收到从计算机端送出的未知或无效的指令 | 按条码机的 pause 键跳过错误指令或按 cancel 键取消打印 |
| 记忆卡读取错误 | 从记忆卡读取数据时发生错误 | 检查记忆卡数据是否正常备份记忆卡数据，重新格式化记忆卡，并回存数据到记忆卡 |
| 移除碳带 | 条码机已设定为热感印模式却还安装碳带 | 如要以热感印模式运作，则需移除碳带 如要以热转印模式运作，则需设定条码机为该模式，或更改软件上的热转印设定 |
| 记忆卡数据结构错误 | 记忆卡的档案列表错误，造成数据存取异常 | 重新格式化记忆卡，并回存数据文件 |
| 未知记忆卡 | 记忆卡类型不支持或记忆卡格式不兼容 | 更换别种记忆卡或格式化记忆卡 |
| USB装置有误 | 条码机有侦测到该USB装置，但无法使用 | 更换USB装置或不使用该有问题的USB装置 |
| USB装置所需电流过大 | 该USB装置所需电流过大超过机器负荷范围 | 不要使用该USB装置以免损坏机器 |
| 未知的USB装置 | 条码机不支持该USB装置 | 不要使用该USB装置以免损坏机器 |
| 电压错误 Voltage error | 条码机硬件错误 | 将条码机关机后重开，如还是同样状况，请联络相关技术人员 |
| 记忆卡写入错误 | 条码机写入记忆卡时发生异常 | 重复写入动作，如仍异常，请格式化记忆卡 |
| 记忆卡写入保护 | 记忆卡有开启写保护入保护功能 | 关闭记忆卡写入保护功能 |
| 韧体版本错误 Wrong revision | 更新条码机韧体时，韧体版本有误 | 使用正确的条码机韧体版本更新 |

表 7 错误讯息与排除

8.1 EC 公司宣言



Gesellschaft für Computer-
und Automations-
Bausteine mbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe,
Germany

EC Declaration of Incorporation

We declare herewith that the following “partly completed machinery“ as a result of design, construction and the version put in circulation complies with the essential requirements of the **Directive 2006/42/EC on machinery** :
Annex I, Article 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.4.1, 1.3.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.8, 1.6.3, 1.7

The “partly completed machinery“ additionally complies with the Directive 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility.

In the event of any alteration which has not been approved by us being made to any device as designated below, this statement shall thereby be made invalid.

| | |
|---|--|
| Device: | Label Printer |
| Type: | Hermes+ |
| Applied EU Regulations and Norms: | Applied Norms: |
| Directive 2006/42/EC on machinery | ● EN ISO 12100-1:2003 |
| | ● EN ISO 12100-2:2003 |
| | ● EN ISO 14121-1:2007 |
| | ● EN 60950-1:2006+A11:2009 |
| | ● EN 61558-1:2005+A1:2009 |
| Person authorized to compile the technical file : | Erwin Fascher Am Unterwege 18/20 99610 Sommerda |
| Signed for, and on behalf of the Manufacturer : | Sömmerda, 01.08.2011 |
| cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda |  Erwin Fascher Managing Director |

The product must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Directive on machinery.

The documents according annex VII part B from the incomplete machinery are created and will commit to state agencies on request in electronic kinds.

Declaration of Conformity according Directive 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility on the next page.

8 版权

8.2 EC 协议宣言



Gesellschaft für Computer- und Automations-Bausteine mbH & Co KG Wilhelm-Schickard-Str. 14 D-76131 Karlsruhe, Germany

EC Declaration of Conformity

We declare herewith that the following device as a result of design, construction and the version put in circulation complies with the relevant fundamental regulations of the EC Rules for Safety and Health. In the event of any alteration which has not been approved by us being made to any device as designated below, this statement shall thereby be made invalid.

Table with 2 columns: Device/Type/Regulations and Norms/Signature. Rows include: Device: Label Printer; Type: Hermes+; Applied EC Regulations and Standards: Directive 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility; Applied Norms: EN 55022:2006+A1:2007, EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003, EN 61000-6-2:2005; Signed for, and on behalf of the Manufacturer: cab Produkttechnik Sömmerda, Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH, 99610 Sömmerda; Sömmerda, 01.08.2011; Erwin Fascher, Managing Director.

8.3 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.